

الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية

الرسالة العلمية

إعدادها

مولينا

رقم القيد : ١٠٢٢٠١١٠٧٨

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا

٢٠١٦\٥١٤٣٧ م

الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية

الرسالة العلمية

إعدادها

مولينا

رقم القيد : ١٠٢٢٠١١٠٧٨

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا

٢٠١٦\٥١٤٣٧ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(يوسف: ٢)

عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: سمع النبي رجلا قرأ فلحن فقال رسول الله. " أرشدوا أخاكم "

((صحيح الإسناد ويخرجاه: تعليق الحافظ الذهبي في التلخيص: صحيح))

(المستدرک على الصحيحين للحاكم مع تعليقات الذهبي في التلخيص - ج ٢

\ ص ٤٧٧)

" من أحب الله تعالى أحب رسوله: ومن أحب الرسول العربي أحب العرب: ومن أحب العرب أحب العربية, التي نزل بها أفضل الكتب على أفضل العرب والعجم: ومن أحب العربية عنى بها وثابر عليها وصرف همته إليها"

(أبو منصور الثعالبي النيسابوري في مقدمة فقه اللغة وسر العربية)

إهداء إلى والدي ووالدي

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في
نفسه السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير تقدمه إجلال واحترام
إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير
تقريرا وإجلالا
إلى من هم عندي في مقام الابن والابنة
مودة وتقريرا ورغبة في التقدم العالمي
إلى الذين يعتقدون بأن النحو العربي لم ينضح ولم يحترق والذين لم يعتقدوا إلى الذين
يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها رسل حضارة أسهمت
وتسهم في خدمة الإنسان.

شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال, وأشكره على فضله المتوال, وأسأله جزيل النوال,
والثبات في الحال والمال, وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين, وعلى آله
وأصحابه الغر الميامين, والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين, أما بعد:

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث, فله سبحانه ألهج بالحمد
والثناء, فلك الحمد يا ربي حتى ترضى, على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني
— بعد حمد الله تعالى — أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل
في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشئ طلبت, ولم يكن
يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج ذوالقرنين, مدير جامعة زاوية جوت كالا
الإسلامية الحكومية لنجسا.

سماحة الأستاذ بصري إبراهيم الماجستير, نائب المدير الأول جامعة زاوية
جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا.

سماحة الأستاذ دكتور أحمد فوزي الماجستير, رئيس قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا.

سماحة الأستاذ محمد فضلى, الماجستير, رئيس شعبة تعليم اللغة العربية كلية
التربية جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا.

سماحة الأستاذ دكتور محمد ناصر, الماجستير, المشرف الأول الذى أفاد
الباحثة علميا وعمليا ووجه خطواته فى كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة
البحث حتى الإنتهاء منه, فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الأستاذ موليدى, الماجستير, المشرف الثانى, فحقاً يعجز لسانى عن
شكره وتقديره فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث
فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهها, وكان لتفضله

بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن
الله عظيم الثواب والجزاء.

كما تتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في شعبة تعليم
اللغة العربية بقسم التربية بجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا. فلهم
من البحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع
وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

أما أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل
إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والاحلاص في العمل,
ووالدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.
ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل
المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع, لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير
والامتنان. والله ولي التوفيق.

لنجسا, ٨ مارس ٢٠١٥

الباحثة

(مولينا)

رقم القيد: ١٠٢٢٠١١٠٧٨

الرسالة العلمية

قدمت إلى الجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا
كمادة من المواد الدراسية في قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية وتأهيل المعلمين

إعدادها:

مولينا

رقم القيد: ١٠٢٢٠١١٠٧٨

بمعرفة المشرفين:

المشرف الثاني

موليادي, الماجستير.

التوظيف:

المشرف الأول

دكتور. محمد ناصر, الماجستير.

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢١٨٢٠٠٦٠٤١٠٠٨ رقم

١٩٧٧٠٧٢٩٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية

الرسالة العلمية

إعداد الطالبة: مولينا رقم القيد: ١٠٢٢٠١١٠٧٨

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة العلمية أمام لجنة المناقشة بكلية التربية وتأهيل المعلمين بالجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا. وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة اللسانيس في قسم تعليم اللغة العربية, وذلك في: يوم السبت, تاريخ: ١٥\ديسمبر ٢٠١٥ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- مولياى, الماجستير
رئيس المناقشة
التوقيع:
- ٢- خير الأمري, الماجستير
السكرتير
التوقيع:
رقم التوظيف:
- ٣- برهان الدين سيهوتانج, الماجستير
مناقش
التوقيع:

رقم التوظيف: (١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩٠١١٠٠٧)

- ٤- محمد فضلى, الماجستير
مناقش
التوقيع:

رقم التوظيف: (١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢)

بمعرفة عميد بكلية التربية وتأهيل المعلمين

بالجامعة زاوية جوت كالا لنجسا.

الدكتور أحمد فوزى, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧٠٥٠١١٩٨٥١٢١٠٠١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه, وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : مولينا

رقم التسجيل : ١٠٢٢٠١١٠٧٨

العنوان : Desa Kruet Lintang Kecamatan Peureulak

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لاستينهاء شرط لنيل الدرجة التأهيلية في التربية الشعبة تعليم اللغة العربية الجامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا تحت عنوان:

الأفعال المتعدية في الحادثة اليومية.

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تألف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية عن ذلك, ولن تكون المسؤولية عنها على المشرف أو على شعبة تعليم اللغة العربية جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا. هذا, وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

لنجسا, ١١ ديسمبر ٢٠١٥ م

توقيع صاحبة الإقرار

مولينا

١٠٢٢٠١١٠٧٨

مستخلص البحث

مولينا, ٢٠١٥م, الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية. المشرف الأول: محمد ناصر, الماجستير, والمشرف الثاني: موليادي, الماجستير.

الكلمات الأساسية: تحليل الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية.

إن الموضوع في هذه الرسالة "الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية" واختارات الباحثة هذا الموضوع لأن الأفعال المتعدية فرع من فروع اللغة العربية لأنه الفعل المتعدى كثير الإستعماله في القرآن أو في المحادثة سواء أكان في محال الرفع, الجر, والنصب. وأما الفعل المتعدى في المحادثة اللغة العربية مهم للتلاميذ لليعرفوا حتى ليفهم المستعماله عنه في المحادثة ولذلك على المدارس أن يفهموا هذا الأمر في المحادثة حتى يقدروا التلاميذ وضع الجملة المفيدة الصحيحة فيه ويسهلوا في تتكلموا في اللغة العربية. وتريد الباحثة أن تشرح الفعل المتعدى في المحادثة.

وأسئلة هذا البحث هو: كيف صيغة الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية.

وكيف محل الأفعال المتعدية في المحادثة اليومية.

ومنهج البحث لكتابة هذه الرسالة هو منهج الوصفى التحليلى في المحادثة اليومية عن الأفعال المتعدية. الطريقة التى استخدمتها الباحثة لجمع البيانات لهذه الرسالة هى طريقة الإطلاع على المحادثة المتنوعة, و الكتب والنشرات العلمية المتعلقة بهذه الرسالة.

وأما طريقة التأليف هذه الرسالة وكتابتها فهى طريقة البحث المكتبى,

ولجمع المعلومات التى تتعلق بهذه الرسالة وكيفية كتابة هذه الرسالة تناسب فيما فى

الكتاب: " دليل إجرائي لكتابة البحث العلمى شعبة اللغة العربية جامعة جوت كالا
الإسلامية الحكومية عام ٢٠١١ " .

أما نتائج هذا البحث:

١- إن الفعل المتعدى هو: الذي لا يكتفى بفاعله ويحتاج إلى مفعول به واحد
أو أكثر. وقد وجدت صيغة الأفعال المتعدية في المحادثة ينصب إلى مفعول
به واحد فقط. مثل: أكتب البحث. (فعل متعدى لمفعول به واحد).
(أكتب: فعل متعد ينصب: البحث). وليست ينصب لمفعولين وثلاثة
مفاعل.

٢- محل الأفعال المتعدى في المحادثة: أكتب البحث. (فعل متعدى لمفعول به
واحد). (أكتب: فعل متعد ينصب: البحث). الإعراب: أكتبُ: فعل
المضارع مرفوع بالضمة وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره. وفاعل
ضمير مستتر تقديره أنا. البحث: مفعول به مبنى على الفتحة.

مستخلص باللغة الإندونيسية

Maulina, 2015. *Fi`il Muta`addi Dalam Muhasadah Al Yaumiah*. pembimbing: 1) Dr. Mohd. Nasir, MA, Pembimbing : 2) Mulyadi, MA.

Kata kunci : Menganalisa fi`il muta`addi Dalam muhasadah al yaumiah.

Judul yang dipilih penulis adalah “*Fi`il Muta`addi Dalam Muhasadah Al yaumiyah*” peneliti memilih judul ini karena *Fi`il Muta`addi* adalah bagian atau unsur yang banyak digunakan dalam alquran atau dalam muhasadah pada ketika fatah. fi`il muta`addi merupakan sebuah hal yang terpenting dalam muhasadah bahasa Arab. Dan juga merupakan bagian yang digunakan dalam kalimat sempurna, khususnya bagi murid-murid, di dalam pembelajaran bahasa, sehingga mereka mengetahui bagaimana bentuk fi`il muta`addi dalam muhasadah bahasa Arab. maka peneliti ingin mencari bagaimana bentuk dan kedudukan fi`il muta`addi dalam muhasadah.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: bagaimana bentuk fi`il muta`addi dalam muhasadah, dan bagaimana kedudukan fi`il muta`addi dalam muhasadah.

Metode penelitian: menggunakan metode analisis deskriptif melalui fi`il muta`addi dalam muhasadah, dengan menela'ah buku-buku yang berhubungan dengan judul. begitu juga dengan hal mengumpulkan bahan untuk penelitian ini berdasarkan telaah buku-buku penelitian bahan seminar dan lain-lain yang berhubungan dengan judul. dan metode Penulisannya berdasarkan buku pedoman penulisan skripsi jurusan tarbiyah prodi Pendidikan Bahasa Arab STAIN Cot Kala Langsa tahun 2011.

Adapun Hasil penelitian adalah:

- 1- fi`il mutaa`ddi adalah kalimat yang mempunyai satu *maf`ul* atau lebih. Dan adapun fi`il muta`addi yang terdapat dalam muhasadah adalah fi`il muta`addi yang mempunyai satu *maf`ulu bih* saja. contoh: أَكْتَبَ الْبَحْثَ fiel muta`addi yang menasabkan kepada satu *maf`ulu bih*. Tidak terdapat fiel mutaa`ddi yang menasabkan dua *maf`ulu bih*, dan 3 *maf`ulu bih*.
- 2- Kedudukan Fi`il-fi`il muta`addi dalam muhaddasah yaitu seperti contoh: أَكْتَبَ : sebagai *fi`il mudhari`*, marf uk dengan harkat

dhamah, dan fai`lnya takdir dhamir *ana*. البحث : *maf'ulu bih* yang di-
nasab-kan dengan harkat *fathah* .

محتويات البحث

.....	صفحة الغلاف
.....	ورقة فارغة
.....	شعار
.....	إهداء
.....	الشكر والتقدير
.....	تقرير المشرفين
.....	الاعتماد من طرف لجنة المناقشين
.....	إقرار الطلبة
.....	مستخلص البحث
.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
.....	محتويات البحث

الفصل الأول

الإطار العام

.....	أ- مقدمة
.....	ب- أسئلة البحث
.....	ج- أهداف البحث
.....	د- أهمية البحث
.....	هـ- حدود البحث
.....	و- تحديد المصطلحات

- ز- منهج البحث
- ح- مصادر البحث.....
- ط- أسلوب تحليل البيانات
- ي- هيكل البحث.....

الفصل الثاني

الإطار النظري

- أ- مفهوم الإضافة في اللغة العربية
- ١- تعريفه
- ٢- تقسمه
- ب- مفهوم الإضافة في اللغة الإنجليزية
- ١- تعريفه
- ٢- تقسمه

الفصل الثالث

تحليل مقابلة بين الإضافة في اللغة العربية والإنجليزية

- أ- المساوات بينهما
- ب- المفارقات بينهما

الفصل الرابع

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث
- ب- توصيات البحث
- ج- مقترحات البحث

قائمة المراجع

- أ- المصادر
- ب- المراجع العربية
- ج- المراجع الإنجليزية

الفصل الأول الإطار العام

أ- مقدمة:

اللغة العربية مكانة عالية ومصدر من المصادر الإسلامية للمسلمين لأنها لغة الإسلام والعربية ولغة رسول الله صلى الله عليه وسلم. كقوله تعالى: **الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾** (يوسف: ١-٢)^١.

وكانت اللغة العربية مدة من المواد التي تعلم في المدارس والجامعات في العالم الإسلامي، وكذلك ببلاد إندونيسيا من معيار نجاح المتعلم في تعلم اللغة العربية هي الوصول إلى كفاءة وقدرة عن اربع مهارات هي مهارة الإستماع، والكلام والكتابة والقراءة.^٢

أما اللغة نظم عرفي مكون من رموز وعلامات يستغلها الناس في الاتصال ببعضهم البعض، وفي التعبير عن أفكارهم أو هي الأصوات التي يحدثها جهاز النطق الإنساني، وتدركها الأذن فتؤدي إلى دلالات اصطلاحية معينة في المجتمع المعين، واللغة بهذا الاعتبار لها جانب اجتماعي وآخر نفسي.

الفعل في قواعد اللغة العربية ينقسم إلى الفعل اللازم والمتعدّي. ففعل المتعدّي إحدى مباحث قواعد اللغة العربية، والموضع الذي إختارتها الباحثة جزء من أجزاء الكلمات في اللغة العربية، وأجزاء يدرسها في علم النحو، ويختص هذا البحث جزء

^١ القرآن الكريم سورة يوسف: ١-٢

^٢ فتى على بونس ومحمد عيد الرؤف، المرجع في تعليم اللغة الألبان (القاهرة: مكتبة ٢٠٠٣)،

أفعال في اللغة العربية, لأنه الفعل المتعدى كثير الإستعماله في القرآن أو في المحادثة سواء أكان في محال الرفع, الجر, والنصب.

وأما الفعل المتعدى في المحادثة اللغة العربية مهم للتلاميذ للتعرفوا حتى لتفهموا المستعماله عنه في المحادثة ولذلك على المدارس أن يفهموا هذا الأمر في المحادثة حتى يقدرروا التلاميذ وضع الجملة المفيدة الصحيحة فيه ويسهلوا في تتكلموا في اللغة العربية. وقد أرادت الباحثة أن تبحث هذه الرسالة العملية تحت الموضوع "الفعل المتعدى في المحادثة اليومية".

ب - أسئلة البحث:

وأما أسئلة البحث في هذه الرسالة هو:

- ١- كيف صيغة الأفعال المتعدى في المحادثة؟
- ٢- كيف محل الأفعال المتعدى في المحادثة؟

ج - أهداف البحث:

أما أهداف البحث في هذه الرسالة فهي كما يلي:

- ١- لمعرفة صيغة الأفعال المتعدى في المحادثة.
- ٢- لمعرفة محل الأفعال المتعدى في المحادثة.

د- أهمية البحث:

أما أهمية هذا البحث في الآتية:

- ١- من الناحية النظرية, هذا البحث أن تكون مراجع عن قواعد التي تتعلق بالفعل المتعدى في المحادثة في اللغة العربية وتمكين المدرس أن يرغبوا في تعليم اللغة العربية.

٢- من الناحية التطبيقية, ستستفيد للمدرسة, أن تكون معلومات بتعليم اللغة العربية عن الفعل المتعدّي في المحادثة, وأما أهميتها للمدرس, أن تكون نموذجاً للتدريس اللغة العربية. وللتلاميذ, أن تكون مساعدة في مفهوم اللغة العربية بهذه الأمور. وللجامعة, أن توفر مراجع الدراسة لمكتبة الجامعة.

٥- حدود البحث:

- ١- الحدود الموضوعية: الأفعال المتعدّية في المحادثة يعنى في المحادثة اليومية وكانت الباحثة تحدد البحث من ناحية معنى (ينصب مفعول به) والموضوع في المحادثة عشر موضوعاً.
- ٢- الحدود الزمانية: جرت هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

و- تحديد المصطلحات:

وقبل أن تبدأ الباحثة البحث في هذا الموضوع أرادت الباحثة أن تبين معاني المصطلحات الموجودة في هذا الموضوع لكي ما يخطئ القارئ في الفهم المعاني الصحيحة, وهذا المصطلحات كما يلي:

- ١- الفعل المتعدّي هو: ما ينصب المفعول به.^٣
- ٢- المحادثة اليومية هي: خطاب الحق للعارفين من عالم الملك, واجرة الشهادة كالنداء من المحادثة اليومية الشجرة لموسى عليه السلام.^٤

^٣ الشيخ محمد الأنباي, قواعد اللغة العربية, (القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠٠٨), ص. ٩

^٤ فريد عصره, كتب التعريفات, (بيروت: دار الكتاب العلمية), ص. ٢٠٥

٣- اللغة العربية: هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث

الشريفة, وما وراه الثقات من منشور العرب ومنظومهم.^٥

ز- منهج البحث:

كان منهج البحث لكتابة هذه الرسالة هو منهج الوصفى التحليلى في المحادثة عن الفعل المتعدى. الطريقة التي استخدمتها الباحثة لجمع البيانات لهذه الرسالة هي طريقة الإطلاع على المحادثة المتنوعة, و الكتب والنشرات العلمية المتعلقة بهذه الرسالة. وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فهي: طريقة البحث المكتبي, (Research library) وجمع المعلومات التي تتعلق بهذه الرسالة. وكيفية كتابة هذه الرسالة تناسب فيما في الكتاب: " دليل إجرائي لكتابة البحث العلمى شعبة جامعة تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلانجسا عام ٢٠١١".

^٥ محمد بدر الدين أبو صالح, المدخل الى العربية, (بيروت: لبنان دار الشرق العربية, دون سنة),